



# КАНАДА ♦ УКРАЇНА МОНІТОР

## Канада - Україні: \$4 мільйони на заснування 100 Кредитівок

**В**іннінг, 3 липня 1996 р... П'єр Петигру - Міністр федерального уряду, відповідальний за міжнародну кооперацію - заявив, що Канада допоможе заснувати 100 кредитівок в Україні. Канадське агентство міжнародного розвитку (CIDA) підтримує цю п'ятирічну програму і виділяє на неї 4 мільйони доларів. Мета агентства - допомогти Україні в переході до ринкової торгівлі, поширити торгівлю між Канадою і Україною, створити сприятливі умови для внеску канадського бізнесу в економіку України.

Канадці українського походження візьмуть активну участь у поширенні кредитних спілок в Україні. Цей задум буде втілений під керівництвом Канадської кооперативної асоціації та української кооперативної ради Канади. Перш за все планується навчальна програма для підготовки керівників 20 взірцевих кредитівок в Україні.

Цей задум відновить традицію наших кооперацій. Добре організовані кредитівки дадуть можливість українцям брати позики на купівлю будинків та допоможуть почати свій бізнес. Сильні кредитівки - це важливий чинник при переході України до ринкової економіки.

## Івано-Франківськ Канадський Проект Малого Бізнесу та Економічного Розвитку - SBEDIF

**Н**а початку цього року уряд Канади повідомив Confederation College та його канадських партнерів по консорціуму - Університет Ватерлу, Університет Саскачевану та Parkland Community Futures (провінція Манітоба) про те, що запропонований проект

У жовтні ц.р.

## Міністр Закордонних Справ Канади Очолить Торговельну Місію в Україну

*Інтерв'ю з Міністрам Ллойдом Аксворті*

Достойний Ллойд Аксворті очолить торговельну місію на Україну, що відбудеться цієї осені у співробітництві з Канадсько-українською торговою палатою.

В центрі уваги місії -- розвиток сприятливих бізнесових умов для канадських фірм, особливо в галузі нафти, газу, аграрно-продовольчого сектору і будівельних матеріалів. Міністр Аксворті також обраний головою сесії першого скликання Канадсько-української міжурядової економічної комісії.

Запланована місія Міністерства до України дуже своєчасна. Україна зробила досить великий прогрес в економічних реформах, що знаменує перехід до ринкової економіки. Цей переломний період економічного зростання дає надзвичайні бізнесові можливості для закордонних компаній, що функціонують на українському ринку.



R. PULLANO

Міністр Ллойд Аксворті зустрівся з Президентом Кучмою ще в 1994 році як Міністр Економічної Диверсифікації Західної Канади під час офіційного візиту Президента до Канади.

Продовження на стор. 29.

SBEDIF (малого бізнесу та економічного розвитку Івано-Франківська) для України схвалений і фінансуватиметься Канадським агентством міжнародного розвитку (CIDA). Цей багатогранний, із залученням багатьох мільйонів доларів та розрахований на 5 років проект стане першою ініціативою такого роду в

### У цьому номері:

- Відзначення Дня Канади в Україні 28
- Бізнес-семінар в аграрно-продовольчому секторі 31
- Посол Канади в Саскатчевані та Альберті 37
- Бізнес-тур по 4-ох провінціях Атлантичної Канади 39